

ملا نصر الدین

№2.

Цѣна 12 к.

МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ

قیمتی ۱۲ تیک

۲



ДЖУГО С. БИХОВА

— باهر!... ابدی به قدر، تو بروم هیچ، یله یس تیکانه ایلشیردر.

پس غارت صاحبی نك انصافہ نہ گلمش ایدی کے او سوزلری
چاپ ایڈوب یزی او تاندیریری!
بلی، ہلہ توتاخ کہ غارت مدیری شیخہ حرمت ایلیوب اونک
مقالہ سنی سبتہ سالمادی و غازیہ سندہ یازدی، یاخشی، نہ اولاردی
کہ ملا نصرالدین بر آر صبر ایلیہ ایدی و بو ایشی تیز گوتوروب
زورنالہ یازمیایدی۔

نہ اولاردی؟ مگر یازماسایدی، دنیا داغیلاردی؟! «دلی»

چوخ چتین

ہر چند روس غازیہ لری با کودہ تازہ چخان «نجات» غازیہ سنی
پیلورلر، و دیورلر کے: «ایکی اوزلی و قورخاقدر». اما بو
ناراضیلاقلارک جمیبسی ناحق و یرسذر۔

مثلا، پیلبرم کیم گوتوروب «قلبسکی لیستوق» غازیہ سنی
یازوب کے: «نجات» غازیہ سنی اولمچی نمرہ سندہ، باشی مقالہ روسجہ
یازیر کے: «بیز همیشه مسلمان عورتلرینک اسیرلکدن قورتارما
قلارینک طرفداری اولاجایق، و حق سوز داشماقده بر کندن
احتیاط ایلیہ حییک.»

اما همان باشی مقالہ نك نر کجہ سندہ عورت مسئلہ گلوب چاتاندہ
مقالہ صاحبی اسارتدن بر سوز دانیشمیر، آنجاق بونی دیورر کے:
«طلب العلم فریضه کل مسلم و مسلمة. پہ پہ پہ، چوخ ساق اول،
نہ یاخشی کہ دیدک، اگر دیہہ سندک، اوغلان اوشاقلارمز اوخویوب
عالم اولاجاق ایڈیلر، قزلارمز علم سز قالاجاق ایدی، یاپون دعواسی
چوخ برکتلی ایش، او وعدہ دن ایڈی یہ کبھی ایرانده و قافتازده
یدی یوز اون غازیہ چخوب، و ہر غازیہ گون اولیبوب کہ
ایکسی ایشکک آریسانی بولمگی باجاریان ملا نما یازیبی لارمز
تشخصن یازماسونلار: طلب العلم... پہ پہ پہ، دہا اوزگہ سوز یوخسر۔
یازیق یوروپالیر، سبزگہ ییلہ یازیبی لارکز و ییلہ حکم قطعی کز
اولسیدی، سیزده قزلارکزی درسه قویارڈکز۔

بز همیشه انصافان دانشتبق و ایڈی دہ دیوریک کہ بورادہ
«نجات» گناھی یوخسر، او سببہ کہ مسلمان عورتلرینک آزاد اولماق
مسئلہ سی ایلہ چتین مسئلہ ر کے، بو بارہدہ مسلمان جماعتہ او
سوزی دیمک اولماز کہ روس جماعتہ دیمک اولار۔ اگر «نجات»
غازیہ سنی بو خصوصہ روسجہ یازدیغنی مسلمانجہدہ یازسیدی، دخی
گرک باکودہ اوتورمیایدی، اوتورسایدی دہ گرک ملالارینان دوستلقی
کسیدی۔ خلاصہ، بو بارہدہ دوز سوز دانشماق اولماز: گرک
روسلارہ بر جور دیہہ سن، مسلمانارہ بر نوع دیہہ سن: اگر سن
مسلمانجہ یازسان کہ مسلمان عورتہ آزادلق لازم دگل، گرک بو
سوزلری روسلاردان گیزلیہ سن، چونکہ سنی اوز مجلسلرینہ قویمازلار
و سنہ ال ویرمزلر۔ آزادلق طرفداری اولاندادہ گرک بونی مسلمانلاردان گیزلیہ سن۔

اودر کہ مسئلہ چتین مسئلہ ر، و بو یولده «نجات» غازیہ سنی
بیز مقصر حساب ایڈہ ییلہ نیک، چونکہ کبھی احتیاطان دولتانق
ایستبور، و چوخ یاخشی دہ ایلیور، زمانہ خراب اولویدر، ہر کس
گرک سعی ایلیہ کہ بر طوران باغنی ساخلیا۔

«ہر دم خیال»

صحت

مشہدی علی اصغر — دیپرلر: گرمابا ایلہ فرانہ ایران
ایشلرنہدہ او یوشولار — دوغرومی؟
مشہدی قربانلی — بلی۔

— آخر نیچہ اولار کہ، اولار کھنہ دشمندرلر؟

— نہ اولسون، عثمانلی ایلہ ایران دگلر کہ!

— چوخدا اولماسونلار، اوز باشلارینہ دوست اولا ییلمزردی۔

— بوندان نہ چخار؟

— بوندان او چخار کہ گرمابا روسیہ ایلہ دوست اولاندہ

روسیہ نك دوستی اولان فرانہ ایلہدہ گرک دوست اولسون۔

— واللہ، یاخشی یادیہ سالدک! نیچہ وقتدر کہ بولداسم

مشہدی حسنک دوستی صوفیا خاتم ایلہ قاتش اولماق یورگمندن

کسیچیردی، لاکن، بر زاد بہانہ تاپمیردیم، اوخ... ایڈی گیدوب

دیہرم کہ: من مشہدی حسنک دوستی ہم، اودہ سنک دوستگدر؛

ایلہ ایہ، منہ سنک دوستگم۔

وعظ

آغا میرزا علی واعظ، نہجواندہ، علیخان مسجدندہ بر ییلہ
وعظ ایڈی:

«امام حسین علیہ السلام اوز ساریانی ایلہ کربلاہ گیدرکن

ساریان گورور کہ امامک تومانتک باغی چوخ قیمنلی شیدر، سورا

فکر ایڈیر کہ امامک تومانتک باغی نہ طور الہ گنوروم، وقنا

کہ دعوا دوشور، کربلاہ امامی اولدورورلر، ساریان بر خلوت

یردہ گیزلیر، ایلہ کہ جماعت چکلبوب گیدیر و گیبجہ اولور، ساریان

گلوب ایستور امامک باغی آچسون، اتنگی قاوزیاندہ بوتون کربلا

ایشقلا تور۔ سورا امام علیہ السلام التی قویور باغک اوشتہ و قویبر

آچسون، ساریان امامک بر التی کیر، سورا او بری التی۔

لاکسن، ہر نہ ایلیور باغی آچا ییلیر۔

ایکی اوشاق

محمد — آ یولداس، ہلہ مکتبہ تیزدر۔ گل بر آگزرمک،

ہارون — یاخشی، سنک ہگبگہ گمہ شیرنی نہ وار، چخار ییہک۔

م — سندہ چخار برابر ییہک۔

(ہر ایکسی دہ حالولارینی چخاروب برابر ییگہ باشلارلار۔

ہارون اوزینک کئی پیندن سورا، محمدک کئی قاپار قاجار)۔

محمد — سنی ایت اوغلی ایت، سنک آتاسنی... سنک باجکی...

ہارون — ایت اوغلی دہ سن سن، کوپک اوغلی دہ۔ ہلہ دایان:

او گون کہ اوغورلق ایتدک گیدوب دیہہ گیم۔

محمد — نہ، گیت، سن دہ برابر ایتدک!

ہارون — وای، دیوس اوغلی، من ہاجان سنلہ برابر ایدیم؟

اوغری سن سن، ایڈی ووروب باشگی ازہرم؛

(ہارون محمدہ ہجوم ایڈوب، باشلیورلر بربرینک اوز گوزینی

چیرماخلاماغہ، اوستلرینی یرتماغہ۔ بو ہنگامہ بر مسلمان غازیہ چیسسی



(روس لپسی)

مجلسه

— مجتهدلرک امری ایله ابرالده روس مالارینه بایقوتیه

روزنیز



اورادن کعبه، یونلاری آیریر، هارونده بر سبله وورور که:
یومردار و ادبیز سوگوشلری هاردان اورگوشگر؟
هارون — (قاجا قاجا) سیز مسلمان غازیته چیلرندن.

حکم معجزه لری

باکو — تاسوعا گونی بلبله کندنه شاخی دستمنه
مائع اولان قاراداوویلاز ایله زنجیر وورانسلاز آراسنده توقوشما
واقع اولور، زنجیر وورانلاز لرنده کی زنجیرلر ایله قاراداوویلازک
باش قولافلارینی ازیلر، قاراداوویلاز اولرینی محافظه اینتک ایچون
قلنج لرین چکوب یوخاری قوزیورلر که بولاره اندیرسونلر، هیچ
برینتک قولی آشاغه اینیر، قرخ نر قاراداوویک قوللاری ناودان
بوزی کیمی دونوب قالیر.

قلیس — عاشورا گونی قاسم اوپاغنده اوتوران بر بلاجه
قزک سوپودقان بورتک فیرتلینی توکولدگیکی گوروب گولن بر ارضی
آروادینک آغزی اگیلوب دانه دولوب.

مطبوعات

یگی فیوضات (نمره ۱۱):

بر ملنک نمایی دالما فکر و اخلاقجه خصوصیه قادیلارینک
افکار و اخلاقده اجرا ایدیلن اصلاحات ایله متناسباً یورومشدر.
ایشته بو نظریه لر عالم اسلامده، بخصوص تورکباده «هیچ بر
زمان» نظر دقدن اوزاق توتولمامشدر.

ملا نصرالدین:

یالانچینک باشه دابانی چانداخ خانلنک قابازی.

آری (نومرو - ۳):

یوخدان ایجاد ایتدی مخلوقی خداوند ودود
گندی امکان عدمن ایلدی نابودی بود
خالق امریله ملککلر آده قیلدی سجود
یعنی اشرفدر هامو مخلوقلردن بو وجود

فیلیه تون

مارال لاریم

— ۵ —

(کبچن نمره نك آخری)

ایکی آیدان سورا ایکی معلم وارد
اولور. ایرانلارلارده بر غریبه خایضدر، هر
یرده اولسالار، حتماً گرک آفتنالاری ایله
قونوللاری یانلارنده اولسون. مکتب معلم لری
ایران تبلمری اولماقلارینه گوره دجال قونسون
سفتنده گلوب مکتبه مالک اولور، مای آیدنه
قونسون آغا ایندیبر که مکتبه امتحان عمومی
دوزتمک اینتیورلر؛ اوساعت تشریف گتوریر
مکتبه و بیورور که امتحان عمومیده

ملا نصرالدین:

مسلمان مذهبک زورنالاری، مذهبدن، علم خالدن برزاد
یازمیرلار، دین آغالار بو تازه شعرلری گورنده اوتانمیاچاقلارمی؟
صدا (نومرو - ۲۶۰):

اسکوب و دیرهیه «تعبیر» ایدیله جک دمیر یولدن اوتری
بنا گذارلنه باشلامشدر.

«ایجاهه ایدیله جک دمیر یول خطی روسیه و «ایتابا ایله ایجاد
ایدیلش» دونای - نیش خطریله جدی معاملاتنه بولنه جقدر.
ملا نصرالدین:

باکوده ایجاد ایدیلن بو تازه عثمانلی دیندن اوتری احمد
کمال بکی تبریک ایدمیرک.
هنووویه ورینیه:

عثمانلیده خرسیتان عگرلری شکایت ایدیرلر که مسلمان رئیس لری
اولاری زور ایله اسلامیتنه دوندرمگه چالیشیرلر.

ملا نصرالدین:

هر کس یورگندن کپچنی اویدورار.

اعلان

قلیسده اولان خوب صورت اوشاقلاره معلوم ایدمیرک که
تزه لرده یوخاری باشده اولار ایچون راحت یلرل حاضردر. التفات
ایدوب مجلس می زیتلندیرسلر، کمال منونیت ایله قبول ایدمیرک.
اگر هر گنجبه گلهر، بویوک مرحمت ایتش اولورلر.
تزه لرده اولان قرمزی ساققالار.

سؤال

الله خاطرته جواب ویرکز:

بر مسلمان، مثلاً، مشهد مقس زیارته گبندنه آدی ده گیشیلیر
حسن ایش، اولور مشهدی حسن، جبار ایش اولور مشهدی جبار.
اما بی بی هیت زیارته گبندنه آدی هیچ ده گیشیلیر؟ مثلاً،

بلکه صباح مکتبی باغلا دیلار، بوندان سورا
الته گسک ملت و اسلام سوزی اورتالنه
چخماسون!

— خوب، بوده دورسون. اوچومچی:
بر گونی تولکشی گبردی بر باغه
باخدی اوراده صوله هم صاغه
گوردی او باغدا اوزوم سارالوب
قونولک بیغلا ری عجب قارالوب
— باخ، بودر ها، بیله بیله اشعاردن
اوخو، خلقده لذت آپارسون. و برده چالش
قیامت، انسانیت، مروت، حیت، اتحاد، ناموس،
غیرت، منیت سوزلری اورتالنه گلهمسون!
— باش اوسته خان.
امتحان عمومی باشه گلدی.

« حیران علی »

اوخوناسی شیلری اوگا گوسترسونلر. مسدیر
باشلیور بربر اوخوماقه: اولمچی «وطن»!
زواللی نك اشمارندن. قوسول ایلان چالش
تک سبچریور:

— آماندی، نه فکرمه سن؟

بز خان؟

— رحمتلگک اوغلی، روسک قوشونی
ارده بیلنده اگلشوب، سن «وطن» لفظنی دبلگ
گتوریرسن، بلکه، صباح گلوب باغلا دیلار.
— عیبی بوخدر، بو دورسون، ایگمچی:
«آیل ای ملت اسلام...»

— آی خانه خراب دایان!

— نه اولدی، خان؟

— خانه خراب! روس تبریزده اگلشه
اگلشه، سن ملت و اسلام سوزی دانشورسان؟

محمد صادق بی‌بی هیبت زیارتنه نیچه دفته گره گیتمش اوله اما هیچ کس اوگا دیبیر «بی‌بی هیبت محمد صادق»؟
الله خاطرینه بر جواب!
امضا: «بی‌بی هیبت زیارتنه تهیه تدارکنی گورن»

یمگه مشغولدر، بلووک خرنیدن گوندوزلر دیوار دینه یغلوب بربرلرینه شباق آتدرلر.

یقاترینودار — بورانک شبعه‌لری احسانلارده قنناب عوشنه عراق ایجیدیکلرندن، عراق قیمی یوخاری قالمخشدن. روس باسبا قاری بولاره پروتست ایشتلر.

همت جوانمردانه

بو آخر زمانلارده بعض دینزلرک تحریکه اوخومش جوانلارمز دستلردن و تمزیه‌لردن قاجرلر، بو سببه گوره، بو ایل عاشورا گونی قاسم اوغانی بزمگه آدم یوخدی، سورا اسفندیار، عدیل و حبیب نام قاراباغلی گینازیت‌لرک (ملا پناهک نوله‌ری) قانلاری جوشه گلکوب بو حاله تحمل ایتمدیله، شاپتالارین گوتوروب باشلارینه پاپاق قویدیلر و گلکوب قاسم اوغانه زینت ویردیلر. اولزیده دستنک قباغه دوشوب نوحه دیوردیلر. بو جور منوالا فکر جوانلارک ملتزک آرا سنمه جوج اولمالارینی یورکن آرزو اییدریک.

— دکلنک —

موسیقی نغمه‌سینک چولده ایشیتجک سنی ملامز ایوده اوتوردقده قولاغین تیخیور بیلیمس بس نه عجب مسجدده که چخور مرثیه خوان شورله شهناز اوخویور
« جووه‌لالانی بک »

تیلغراف خبرلری

درید — بوراده قز مکنبی آچیلدی. ملا قوامک، ملا بابانک و سید محمد آغای عشق آبادی‌نک آلا گوزلری آیدین.
هشترخان — قوالی حاجی ملا بابا هشترخانلی ملا لطیفک بو یاخونلارده «شورای اسلامده» اولان اقداماتی گوروب آرتق خوشنه گلدیکندن، شورای اسلامه شولوق ایلنلری راحت ایتکدن اوتری دونن هشترخانه بر واغون چوماق گوندردی.

پوچته قوطوسی

ایراندان «کریالی ساقال» امضای یازانه: اوخوجیلارمزک او طور اوزون مرثیه‌لری اوخوماق طاقتلری یوخدر. مختصر احوالات یازساکز بلکه چاپ ایذک.
ولادیقاقازده «بیلدیرکی یولچی» امضایله یازانه: اقدم! پروری مرثیه خوانگزلی جوج تمزیه‌لورسکز، باکو مسجدلرند اولان بونی یوغون مرثیه خوانلاردان گوروکور خبرکز یوخدر. آمیری احوالات یازک.

جلفا — ماران شهرنده محمد علی شاهک یوکنیدن چخش ملا شکرک فلقه‌سی زاندرستی اوپراولینب‌دن گنه اوغورلانمشدر. وینا پولیسه‌سینک رأینچه همان فلقه‌نی ایران پارلمانک مبعوثی سید نصرالله اوز جنلری واسطه‌سبیله آپارمشدر که ناصرالملک طهرانه گلن کیمی آقایلارینی فلقه‌یه سالوب، جوبوق زورینده اولسه محمدعلی شاهک ایرانه گلنسه قول چکدیرسون.

موقتی مدیر: محمد علی صدقی.

ولادیقاقاز — پللو یارمارقالاری آچیلدی، کبیجن گون حاجی اوسوبک نحص ریاستنده بر مجلس انتقاد اولوندی. مجلسده نیچه مهم مسئلهلر موقع مذاکره‌یه قویولمشدی. او جمله‌دن قدیمی قونولک قوللوقا قایتماقی و مسلمانلارک جمعه گونلری دکانلاری باغلیوب بازار گونی آجماقی، برده «نوروز» مدرسه‌سینک مالیه‌سندن مسلمانلاره مخصوص بر «استقراض بانگی» تشکیل اینگی، ترک دیلنده بر غازیت و بر ادبی ژورنال موقع انتشاره قویماقی قطع اییدیلر.
تبریز — شیخ سلیم ایله میرزا حسین انجلس حکومتک ایران دولته ویردیگی نوله‌یه گوره آرتق نلسکر اولتلار، احسانلاره پللو یمگه گیتمک ایستیرلر.

بوللارک انیتنزلگندن و شهرک‌چورک سیزلگنه گوره جوحلی مجلسلر قورولدی. آخرده نتیجه بیله اولدی که: حضرت ایالت پناهی‌نک صیغه‌سین بر مدته قسر علی دواجی ایله رحیم صرافه اوخوسونلار. بیلهه اولدی. الله مبارک ایله‌سون.

آغداش — تازه بر ایش یوخدر. جماعت احسانلارده پللو

«ایراندان غارت» عنوانلی فاجه اوج پرده‌ده، اثر: ر. محمد زاده، چاپدان چخوب موقع فروشه قویولسدی. تک تک خواهش ایذلر ۲۳ قک‌ک مارقه گوندرسلر همان کتابی آلا بیلرلر. آدریس: نقلیس، کتابروش محمد زاده.



КРЕМЪ НЕЛЛИ

NELLY'S CREAM.

قریم نیللی

انگلیز زاده‌گانلری سائلرلندن زیاده بو (قریم نیللی) ایشلدیلرلر، فولک و چودک دریسنی آغار دوب یوموشانتیق ایچون هر ایل اولدو نده بر میلیون باقه ساتیلور. (قریم نیللی) انسانک یوز نده اولان لسه‌لری تمیز لیور ساتیلیر مور مالیز دو، غنلیسخ، قرار مانس و قومانیاسی و جمله آیشقا و آیشقار سقی دکانلارده بر شیشه الوب نوموش اینمک اولار نیشه سنک قیمی امانت ۲۵ قک و امانت ۳۵ قک، نالور ایله گوندریسه ۵۰ قک ارتقدر کل روسیه ایچون ادریس: موسه‌قوده بیرجیستینقا، واسیلویسکی بیرنولوق، ۳ لمره‌لی ایو.

مفتش بلاتونیکیفک او فاده تاتار مکتبلر نده تفتیش و امتحانی؟



بلاتونیکیف - ملا بالابه بر شی سوروشکز گوردک ییلدرمی؟

معلم

روستوم